

LA SCIENZA A SERVIZIO DEL BENESSERE CENTRO STUDI TERMALI

Alla base della ricerca dalla quale nascono i prodotti AbanoSPA® vi è il Centro Studi Termali Pietro d'Abano. Dal 1981 la sua attività ha raggiunto importanti traguardi che hanno consentito di certificare le microalghe maturate nel fango Euganeo, grazie al particolare microclima del luogo, a contatto con l'acqua salsobromiodica termale, in ETS (Euganean Thermal Spring) 03 - 05 - 08. Uniche al mondo, come unico è il Brevetto Europeo ottenuto nel 2013 dal Centro Studi Termali Pietro d'Abano.



Centro Studi Termali "Pietro d'Abano" is the research facility that gives life to the studies related to AbanoSPA® products. From its creation in 1981, the activity of Centro Studi Termali "Pietro d'Abano" reached important aims that allowed the certification of the microalgae grown in the Euganean thermal mud, thanks to the particular microclimate of the area, in contact with the bromide and iodide salt hyper-thermal water with the registered name ETS (Euganean Thermal Spring) 03 - 05 - 08. Unique algae and a unique European Patent that Centro Studi Termali "Pietro d'Abano" got in 2013.

CLAIRE
COSMETIC INNOVATION

È Claire SpA a produrre e confezionare la linea AbanoSPA® e i suoi prodotti d'eccellenza, unici in quanto a componenti attivi e naturali. Claire SpA è, dal 1997, azienda produttrice di cosmetici grazie all'unione delle professionalità e delle competenze maturate anche nel settore farmaceutico. Claire è associata UNIPRO (Associazione Nazionale Industrie Cosmetiche), certificata ISO 9001/2008 e ICEA per la produzione di cosmetici biologici.

Claire SpA has produced and packaged AbanoSPA® excellent products, unique by its natural active principles. Claire SpA has been producing cosmetics through the synergy of the expertise and experience also in the pharmaceutical sector since 1997. Claire is a UNIPRO member (National Cosmetic Industry Association) and certified to ISO 9001/2008 and ICEA for the production of natural cosmetics.



ABANOSPA®
www.abanospa.com

ABANOSPA Srl Via Jappelli 5 • 35031 Abano Terme • Padova • Italy
T. +39 049 8669877 • info@abanospa.com

MODALITÀ D'USO / HOW TO USE:
Vaporizzare su viso e corpo per idratare, rigenerare e donare luminosità alla pelle. Come tonico, dopo attività sportive, dopo bagno in piscina o al mare, doposole o dopo la rasatura.
Spray on face and body for a moisturized, regenerated and illuminated skin. As a toning lotion, after sport, after bathing in the swimming pool or in the sea, as after sun or after-shave lotion.

Spray a base di acqua termale salsobromiodica del Bacino Termale Euganeo, microorganismi maturati nel fango euganeo brevettato a livello europeo (ETS03), arricchita di acido ialuronico idratante, ad attività antiossidante ed anti age.

AbanoSPA thermal water spray composed of bromide and iodide salt hyper-thermal water of the Euganean thermal baths, microorganisms grown in the Euganean mud, that received the European Patent (ETS 03), enriched with moisturizing hyaluronic acid with antioxidant and anti-aging properties.

ACQUA TERMALIS DI ABANOSPA®



Del Monte Lessini, nelle Prealpi, attraverso il sottosuolo e la roccia calcarea, a 3000 metri di profondità, l'Acqua termale prende vita, sgorgando nei suggestivi territori della Terme Euganee. Ci vogliono 30 anni di silenzioso fluire perché quest'acqua prodigiosa si arricchisca via via di sali minerali fino a diventare acqua salsobromo-iodica ipertensiva e raggiungere così la superficie a 87° C.

Il culto delle Terme Euganee si celebra, quindi, in un ricco comprensorio termale, luogo d'eccezione per l'ospitalità e il recupero delle energie fisiche ed emotive, a proprio gusto. L'acqua termale esprime la sua formula unica.

The thermal water starts falling as rain in the Pre-Alpine Lessini Hills and filters down through subsoil and limestone to 3,000 meters below the surface before gushing out in the picturesque Euganean Hills. It takes 30 years of silent flowing for its gradual enrichment and transformation into marvelous bromide and iodide salt hyper-thermal water and a surface temperature of 87° C to be reached.

The cult of the Euganean Thermal Springs is now celebrated in a rich and articulated thermal spa circuit that offers excellent hospitality for the recovery of physical and emotional energy here where thermal water is expressed in a unique formula.

L'ACQUA / THE WATER

Le Terme di Abano, Montegrotto, Galzignano, Battaglia e Teolo sono la più grande stazione termale d'Europa. Immerse nel verde del Parco Regionale del Coll' Euganei in provincia di Padova, si trovano nel cuore del Veneto. Sono un territorio dove trascorrere una vacanza per il corpo e per la mente in salute e relax. Immerse nella straordinaria bellezza di natura e cultura, folklore ed enogastronomia. 240 piscine termali dove rilassarsi al tepore cocente di 37°C e la possibilità di disporre del centro termale direttamente in ogni hotel. Un'atmosfera di tranquillità e benessere che garantisce comfort e discrezione. Oggi, come duemila anni fa. The Euganean Spas of Abano, Montegrotto, Galzignano, Battaglia and Teolo are the largest thermal baths in Europe. Surrounded by the greenery of the Regional Park of the Euganean Hills, in the province of Padua, they are located in the heart of Veneto. They are a place to take a holiday for body and mind in health and relaxation. In the extraordinary beauty of nature and culture, folklore, wine and food. 240 thermal pools to relax at a constant temperature of 37°C and with a spa center inside all the hotels of the area. A quiet and pleasant atmosphere that guarantees comfort and discretion. Now, as two thousand years ago.

THERMAE ABANO MONTEGROTTO





CREMA TRATTAMENTO IDRATANTE VISO HYDROPROTECTIVE

Crema viso per tutto il giorno e maschera viso post trattamento a base di acqua termale salsobromiodica del Bacino Termale Euganeo e microorganismi maturati nel fango euganeo brevettato a livello europeo (ETS05), arricchita di olio di argan, di burro di cupoacu, dell'alga asta xantina.

Day cream and post treatment face mask, with bromide and iodide salt hyper-thermal water of the Euganean thermal baths and microorganisms grown in the Euganean mud, that received the European Patent (ETS05), enriched with argan oil, cupoacu butter and asta xantina seaweed.

MODALITÀ D'USO / HOW TO USE:

Crema idratante: applicare con un massaggio dal basso verso l'alto fino a completo assorbimento.

Maschera trattamento: applicare sulla pelle pulita in buona quantità. Dopo 10 minuti, massaggiare il viso e risciacquare con acqua tiepida.

Moisturizing cream: massage gently with upward movements until the cream is completely absorbed.

Treatment mask: apply profusely on clean skin. After 10 minutes, massage the face and rinse it with warm water.



CREMA TRATTAMENTO IDRATANTE TOTAL BODY HYDRODETOX

Crema massaggio per tutto il corpo a base di acqua termale salsobromiodica del Bacino Termale Euganeo e microorganismi maturati nel fango euganeo brevettato a livello europeo (ETS08), arricchita di burro di karitè e olio di sesamo.

Al profumo di mirra.

Body massage cream, with bromide and iodide salt hyper-thermal water of the Euganean thermal baths and microorganisms grown in the Euganean mud, that received the European Patent (ETS08), enriched with karitè butter and sesame oil.

Myrrh fragrance.

MODALITÀ D'USO / HOW TO USE:

Applicare sulla pelle deteresa mediante un massaggio appropriato fino a completo assorbimento.

Apply on clean skin and massage until it is completely absorbed.

thermal colours
ABANO MONTEGROTTO TERME

MICROSCRUB – WHITE

- Profumo: mirra
- Funzione: detossinante
- Principio attivo: gusci silicei. Favorisce il ricambio cellulare rendendo la pelle vellutata. Uno scrub impalpabile per una nuova luminosità.

- *Fragrance: myrrh*
- *Effect: detoxifying*
- *Active principle: siliceous shells. Promotes cellular exchange, leaving the skin with a soft, velvety feel. A gentle scrub for fresh glow and radiance.*

BODY SLIM – YELLOW

- Profumo: fico • Funzione: drenante
- Principio attivo: alga termale brevettata ETS08, unica del Bacino Termale Euganeo. L'associazione di ETS08 ad alta concentrazione con sostanze attive specifiche favorisce i processi lipolitici, migliorando l'efficienza metabolica cellulare e il drenaggio.

- *Fragrance: fig* • *Effect: anti-water retention* • *Active principle: patented thermal algae ETS08, unique in the Euganean Hills Thermal Basin. The association of a high concentration of thermal algae ETS08 with specific active substances promotes lipolysis while improving cellular metabolism efficiency and drainage.*

BODY TONIC – GREEN

- Profumo: coriandolo • Funzione: rilassante muscolare per persone attive
- Principio attivo: alga termale brevettata ETS05, unica del Bacino Termale Euganeo. Un alto potere tonificante e rivitalizzante, unito ad un effetto lenitivo e decongestionante per donare nuova energia al tuo corpo.

- *Fragrance: coriander* • *Effect: muscle relaxation for busy people*
- *Active principle: patented thermal algae ETS05, unique in the Euganean Hills Thermal Basin. High toning and invigorating power combined with a soothing, and decongesting effect gives the body fresh energy.*

ANTI-AGE PROTECTION – RED

- Profumo: uva • Funzione: protezione anti età
- Principio attivo: polifenoli di vinacce dei Colli Euganei. Il bioliquéfatto di vino ricco di polifenoli agisce difendendo la pelle dalle aggressioni esterne e, in particolare, dallo stress ossidativo che causa l'invecchiamento cellulare.

- *Fragrance: grapes* • *Effect: anti-age protection* • *Active principle: polyphenols from Euganean Hills grape marc. This biological wine liquefaction rich in polyphenols defends the skin against external aggression in general, and the oxidative stress responsible for cellular ageing in particular.*

ANTI-AGE INTENSIVE – BLUE

- Profumo: olio essenziale di Neroli
- Funzione: anti età intensivo per pelli mature
- Principio attivo: alga termale brevettata ETS03, unica del Bacino Termale Euganeo. Un effetto anti-età che contrasta il trofismo cellulare e le smagliature. Stimola il rinnovamento cutaneo e rilancia la produzione naturale di fibre di sostegno della pelle.

- *Fragrance: Neroli's essential oil*
- *Effect: intensive anti-age treatment for mature skin* • *Active principle: patented thermal algae ETS03, unique in the Euganean Hills Thermal Basin. This anti-age treatment effectively contrasts cellular trophism and stretch marks, stimulating cutaneous renewal and the natural production of skin support fibre.*

MODALITÀ D'USO / HOW TO USE

Mescolare 100 ml circa di crema colorata con ARGILLA ABANOSPA® in parte uguale o maggiore. Applicare sulle parti interessate massaggiando e lasciare in posa fino all'asciugatura, per circa 15 minuti. Sciacquare con acqua tiepida e detergere il corpo applicando ACQUA TERMALE DI ABANOSPA®.

Mix 100 ml of coloured cream with 100 ml or more ARGILLA ABANOSPA®. Apply the cream with a massage and leave it dry. After 10/15 minutes, rinse it with warm water and apply ACQUA TERMALE DI ABANOSPA®.



I prodotti AbanoSPA® NON contengono paraffina, parabeni, olio di vaselina, derivati del petrolio. *AbanoSPA® products DO NOT contain paraffin, parabens, vaseline oil, petroleum derivatives.*